

## INSTRUKCJA OBSŁUGI KIEŁKOWNICY WIELOPOZIOMOWEJ INSTRUCTIONS FOR MULTI-TRAY SEED SPROUTER

*...bo zielone jest piękne!*

1



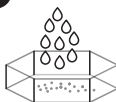
PL - namocz nasiona na kielki letnią wodą przez min. 30 min | GB - soak the seeds for sprouting in lukewarm water for at least 30 min | DE - weichen Sie die Samen in lauwarmem Wasser 30 Minuten lang ein. | RU - замочить семена в воде комнатной температуры не менее, чем на 30 минут | LT - daigus mirkyti drungname vandenyje bent 30 min. | LV - iemērcēt sēklas istabas temperatūras ūdenī vismaz uz 30 minūtēm | EE - leotage seemneid toatemperatuuril vees vähemalt 30 minutit | RO - înmuiați semințele de germinare în apă caldă timp de min. 30 minute | CZ - namočte semena na klíčky do vlažné vody po dobu nejméně 30 minut | SK - namočte klíčky v jemne teplej vode po dobu minimálne 30 min | FR - tremper les graines pour les pousses avec de l'eau tiède pendant au moins 30 min | UA - замочит насіння для паростків у теплій воді на 30 хв. | HU - áztassa be a csirázásra szánt magvakat langyos vízzel legalább 30 percen keresztül

2



PL - nasączone wodą nasiona wysyp do tacki na kielki | GB - put the soaked seeds onto the sprout tray | DE - geben Sie eingeweichte Samen in die Schale | RU - напитанные водой семена рассыпать на поднос для проращивания | LT - vandens prisunkusius daigus suberti ant daiginti skirto padėkliuko | LV - ar ūdeni piesūcinātās sēklas izberiet uz paliktņa diedzēšanai | EE - puistake vees leotatud seemned idandamisalusele | RO - semințele imbibate cu apă plasăți-le pe o tavă pentru germinare | CZ - nasáklá vodou semena dejte do misky na klíčky | SK - namočené klíčky vo vode nasypte na tácku na klíčky | FR - versez les graines trempées dans le bac de pousses | UA - насичене водою насіння висипте у лоток для паростків | HU - a beáztatott magvakat szórja a csirázató tálcára

3



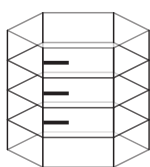
PL - codziennie przelewaj kielki wodą - min do poziomu grzybków | GB - pour water over the sprouts every day - up to the level of drainage siphons at least | DE - gießen Sie die Sprossen jeden Tag mit Wasser - min. bis zum Ablaufsiphon | RU - ежедневно доливать воду в ростки - мини. до уровня дренажных выступов | LT - kasdien palaistyti daigus vandeniui - minimaalselt iki kauburėlių lygio | LV - katru dienu pieļiejet ūdeni digstiem - minimāli līdz drenāžas izcilņu līmenim | EE - valage idanenud seemneteie iga päev vett juurde - vähemalt kuni dreenaazivade tasandini | RO - stropiți în fiecare zi germeii cu apă minim până la nivelul orificiilor de scurgere | CZ - každý den zalijte klíčky vodou - min. do úrovně čerpiček | SK - denne preplachujte klíčky vodou - polievajte vodou mini na hladinu vyčnievajúcich odkvapkávacích prvkov | FR - arroser les pousses tous les jours - au minimum jusqu'au niveau des champignons de drainage | UA - щодня доливати воду в ростки - міні. до рівня дренажних выступов | HU - minden nap locsolja meg a csirázó magvakat vízzel - min. a szűrőgombák szintjéig

4

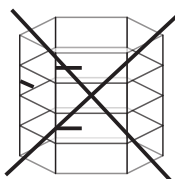


PL - wodę zbierająca się w dolnej tacce wylej następnego dnia oraz umyj ją ciepłą bieżącą wodą przed kolejnym podlaniem kielków | GB - on the next day, remove the water accumulated in the bottom tray and wash the tray with warm running water prior to watering the sprouts again | DE - bevor Sie die Sprossen am folgenden Tag wieder gießen, gießen Sie das in der unteren Schale gesammelte Wasser aus und waschen Sie die Schale mit warmem fließendem Wasser | RU - на следующий день вылейте воду, собирающуюся в нижнем поддоне, и вымойте его теплой проточной водой. Теперь можно полить ростки | LT - vandenį, kuris kaupiasi apatiniamė padėkliuke, kitą dieną išplinti ir drungni vandeniui išplauti padėkliukaprieš vėi laistandaugius | LV - nākamajā dienā izlejiet ūdeni, kas ir sakrājies apakšējā paliktņā, un izmazgājiet to ar siltu tekošu ūdeni. Tagad var laistīt digstus | EE - valage alumisele kandikule kogunenud vesi järgmisel päeval ära ja peske see sooja voolava vee all puhtaks. Nüüd võib võrseid kasta. | RO - Apa acumulată în tava inferioară vărsați-o în zua următoare și spălați tava cu apă caldă curentă înainte de următoarea udare a germenilor. | CZ - vodu, která se hromadí v dolním tácku, vylijte další den a před dalším zalitím klíčků táček umyjte pod teplou tekoucí vodou | SK - Vodu, ktorá sa zhromažďuje na spodnej táčke, na druhý deň vylejte, a pred opakovaným poliatím klíčkov umyte tácku tečúcou teplou vodou | FR - Versez l'eau accumulée dans le bac inférieur le lendemain et lavez-le à l'eau chaude courante avant d'arroser à nouveau les pousses. | UA - наступного дня залийте воду, що набиралась у нижній піддон і промийте його теплою проточною водою перед наступним поливанням паростків | HU - az alsó tálcában összegyűlt vizet minden nap öntsé ki, a tálcát meleg folyó vízzel mossza el és csak ezután locsolja meg csirákat

### SCHEMAT MONTAŻU KIEŁKOWNICY | ASSEMBLY DIAGRAM FOR MULTI-TRAY SEED SPROUTER



dobrze | right



źle | wrong

*... because green is beautiful*

**BROWIN**

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.  
ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź  
tel. +48 42 23 23 230, www.bioogrod.pl

**No 745745**

148x210 mm